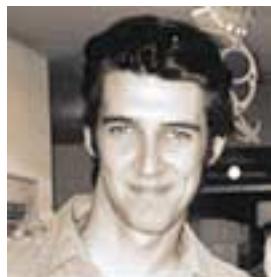


# MABUL

**DIE SINTFLUT**  
**THE FLOOD**  
**LE DELUGE**

Regie: Guy Nattiv



Guy Nattiv

**Biografie**

Geborn am 24.5.1973 in Tel Aviv. Schloss 2000 seine vierjährige Ausbildung an der Camera Obscura School of Art, Abteilung Film und Fernsehen, in Tel Aviv ab und hat neben drei Kurzfilmen auch Werbefilme (u.a. für Coca-Cola) gedreht. Arbeitet an dem Drehbuch zu seinem ersten Spielfilm und an einem Theaterstück.

**Biography**

Born in Tel Aviv on 24.5.1973. Graduated from the department of film and television at the Camera Obscura School of Art in Tel Aviv in the year 2000. He has made three short films and several commercials (for the Coca-Cola Company among others). He is currently working on the screenplay for his first feature film and is also developing a stage play.

**Biographie**

Né le 24-5-1973 à Tel Aviv. En l'an 2000, termine une formation de quatre ans au département cinéma et télévision de l'école d'art Camera Obscura de Tel Aviv. Auteur de trois courts métrages et de films publicitaires (entre autres pour Coca-Cola). Travaille actuellement au scénario de son premier long métrage de fiction ainsi qu'à une pièce de théâtre.

**Filmografie**

1998	HIPPOS
	Kurzfilm
1999	GIBOR HAYOM
	Kurzfilm
2001	MABUL



Tomer Ben David, Itay Shore

**DIE SINTFLUT**

Während eines Wochenendes erfährt das Leben des 13-jährigen Yoni und seines vier Jahre älteren Bruders Tomer eine entscheidende Wendung. Yoni wird in die jüdische Glaubensgemeinschaft eingeführt – und zum ersten Mal von seiner Freundin Iris geküsst. Tomer ist geistig zurück geblieben – ein ewiges Kind. Auf einmal scheint er seinen so überraschend erwachsen gewordenen Bruder für immer verloren zu haben.

**THE FLOOD**

One weekend, the lives of 13-year-old Yoni and his brother, Tomer, who is four years older, take a decisive turn. Yoni is introduced into the Jewish religious community – and is kissed by his girlfriend, Iris, for the first time. Tomer is mentally retarded and thinks and feels like a child. All at once it looks as though he has lost his brother – who suddenly seems so grown up – forever.

**LE DELUGE**

Au cours d'un week-end la vie de Yoni, 13 ans, et de son frère Tomer, de quatre ans son aîné, prend une tournure décisive. Yoni est introduit dans la communauté juive des fidèles et son amie Iris l'embrasse pour la première fois. Tomer est débile mental ; il a la mentalité d'un enfant. Il paraît d'un seul coup avoir perdu pour toujours ce frère devenu étonnamment adulte.

**Israel 2001**

<b>Länge</b>	28 Min.
<b>Format</b>	16 mm, 1:1.37
<b>Farbe</b>	

**Stabliste**

Buch	Noa Berman
	Herzberg
Kamera	Avishay Sivan
Schnitt	Yuval Or
Ton	Bajio
Musik	Misha Alperin
Ausstattung	Yaniv Shanoskey
Produzent	Guy Nattiv

Produktion  
Guy Nattiv  
Hamaalot 18  
IL-Raanaa  
Tel.: 53-55 41 74  
Fax: 9-774 12 23  
games123@bezeqint.net

Weltvertrieb  
noch offen

**Darsteller**

Yoni	Itay Shore
Tomer	Tomer Ben David
Iris	Dor Florentin
Mutter	Esty Cosovitzki